

Creation

PAOLA LENTI 米兰展厅内景。Bambou 垂帘隔断和 Cerchi 圆形边桌由 Nicolò Morales 设计；Orbitry 吊椅，Victor Carrasco 设计；Ensemble 方形茶几，Stefan Scholten 设计。（摄影：Sergio Chimenti）对页：Bruco 沙发，采用可回收的聚乙烯材料与 Aerelle® 蓝色聚酯纤维混合制作填充物，这个系列也荣获了 2023 年绿色 Good Design Award。





PAOLA LENTI: 还颜色以本色

文 时月 编辑 顾宓 图片提供 Paola Lenti

她凭借个人与生俱来的色彩敏锐度，以传统技艺和科技创新，赋予材料、设计、空间等多彩的想象力，设计出引人入胜的作品，还颜色以本色，让我们感知到了一个浓烈饱满的世界。

意大利西北部的皮埃蒙特大区被称为意大利的“勃艮第”，早在罗马时代就以盛产名酒享誉世界，如今每年都会有十几个村镇上榜“最美意大利村庄”名单。1958年，Paola Lenti出生在这片美丽的土地上。她热爱一切与自然相关的事物，至今仍有栩栩如生的彩色童年记忆定格于脑海，特别是那些跟随父亲在乡间绘画时四时不同的光影与色彩。“我一直认为大自然是我所做一切的灵感源泉：大自然已经写下了一切，我们只需学会阅读它。”

从米兰理工大学毕业后，Paola Lenti担任过多家公司的形象顾问和平面设计师，在积累了一定的设计经验后，1994年她创立了以自己名字命名的设计品牌，开始全情投入到设计中，探索色彩与不同材料之间和谐共振的各种可能性与创造性。



THE DESIGNER

Paola Lenti，意大利著名的设计师、企业家。因擅用色彩，平衡设计中的实用与美感、功能与美学，赋予设计隽永而富有创新的新意义，令其创办的同名品牌 PAOLA LENTI 享誉全球。（肖像摄影：Maurizio Natta）

1&2. Kiori 户外椅及屏风采用橡木和 Abonco™ 白蜡木由手工编织而成，材质经过表面处理，具有防水和防油的功能。3&4. Cerchi 户外圆形边桌和 Astri 户外方形边桌，其底部是意大利锡釉陶工艺，每一个都是手工制作，因此其色彩会千变万化，这也是意大利手工陶瓷大师 Nicolò Morales 所带来的全新创作。对页：5. Calatini 陶瓷边桌系列，由 Merendi 设计造型，Nicolò Morales 手工制作并着色。6. PAOLA LENTI 米兰展厅内景。（摄影：Sergio Chimenti）



织物是使Paola Lenti和她的品牌声名鹊起的重要材料之一，她喜欢织物，同时也尊重织物这种材料本身及其所表达的意义，将自然之色组合至每一根纱线，并以传承的古老技艺赋予纺织品饱满鲜明而又带着自然清新之气的叙事色彩。

2003年起，PAOLA LENTI将设计从室内延伸至室外：户外家具，酒店、建筑等空间项目，乃至游艇装饰设计等合作项目逐步开展。在这个进程中，Lenti强化了个人的设计思考，她认为：“材料和工艺之间不能存在障碍，因为正是这两者的协同作用产生了独特的东西。”这也是Lenti的设计初心，她希望能够让材料充分表达其品质和颜色，而不是强行将其投入到不属于它的角色中，哪怕同时身为企业家，她也排斥仅仅处于销售需求而操纵它。

对自然事物的提炼性认知是实现良好设计的动力，如今PAOLA LENTI对石头、金属、木材、玻璃等材料的拓展以及应用方面，也在试图通过非传统的方式来更新，从而让大众重新认识它们。PAOLA LENTI建立了一个材料和颜色的“图书馆”，涵盖了成千上百种独特的色调，让每个人都能找到触动自己的、令人愉悦的、最贴近个人品味的以及最适合产品所处环境的颜色。

30年设计历程，PAOLA LENTI早已获得德国设计奖、红点奖、日本优良设计奖（Good Design Award）等众多顶级国际奖项的认可，多件产品在多年来被选为ADI设计指数的一部分。但对设计师本人和她的品牌而言，2023年是关键的一年。一方面，这是检验过去三十年成就的最佳时机；另一方面，这也是为未来注



5



入强大推力的关键一年。

全新的PAOLA LENTI Milano空间坐落于米兰北部一座工业园区内，它将在今年年底正式对外开放。那将不再是一个典型的品牌旗舰店，而是一个富有活力的综合性设计空间，融合了展览、餐厅以及设计酒店等多种功能属性，Lenti希望这个空间能够带来超越传统家具展厅的体验，产生协同效应，成为地区性社区的一个焦点。

与全球各个领域的创作者的跨界合作也是PAOLA LENTI突破的关键点之一，她将各地设计哲学融会贯通，最终融入自己的品牌作品。例如她与设计师Francesco Rota的友谊，他们第一次合作的五年后，再一次携手迈向了户外家具的市场；时至今日，已是她与Francesco Rota合作的第25周年；例如今年的新品合作设计师Nicolò Morale本是一位传奇的色盲设计师，但在初始阶段

Lenti并不知道这一点，只因双方对色彩的敏感度和对材料热爱的一致性而互相吸引，“我不会疯狂地寻找新的合作伙伴，通常让事情自然发生”。

“进化”是伴随PAOLA LENTI始终的设计理念，但与AI的那种科技进化有所不同，Lenti认为颜色源自敏感、经验，甚至可以说有时源自梦，她强调“至少目前没有机器能像人类一样做梦。”PAOLA LENTI希望“进化”能回归至不断“变化”的原义，并希望“我们（每一个人）应该依靠天赋去发展那些多年来已经被遗忘的无法复制和无法再现的能力。她珍视过去，化繁为简，以传统技艺结合现代手法转化材料，让人类的干预起到决定性的作用，成功模糊了空间的内外边界，还颜色以本色，使得我们能够获得有灵魂的作品，这是意大利设计的精髓，也是对你我感知力的启发。©

6





扫码关注微信公众号，
更多社交账号（微博、
小红书、抖音）请搜索：
ELLEDECORATION 家居廊

肖像摄影 Xiang Sun



给生活 一点颜色

全媒体编辑总监兼出版人
Omnimedia Editorial Director & Publisher
颜宓 Mimi YAN

曾在南法认识了一位专注于儿童教育的自然学家，他家后院紧邻森林。在某个夏日清风习习的午后，我们坐在由木墩改造而成的庭院桌椅旁，他顺手拈来少许花园里的土壤、草叶和小花，在一张A4纸上用力摩擦，片刻后，一组层次丰富的绿色、红色和土褐色便跃然纸上。“这就是我花园的调色盘，我和孩子们说，每个人的花园调色盘都不一样，这是大自然的赠与。”他用这种方式启发孩子们感知世界的方式。

“孩童时期，对外部世界最初的感知都是来自于环绕于身边的各种材料，这是一种与生俱来对外物的感知力，非常宝贵。”petit h 创意总监 Godefroy 在接受采访时也不断强调这一点。（对话《像孩子一样去创作》，P88）

其实早在化学颜料出现以前，我们的先祖就一直从自然中获取颜料。植物染色在四大文明古国的历史中很早就被记录下来，日本染织艺术家、“人间国宝”志村福美在自己的著作《一色一生》中这样写到：“色彩不只是单纯的颜色，它是草木的精魂。”而更能经得起时间长河洗礼的无疑是矿物色，在西班牙阿尔塔米拉洞穴中发现的旧石器时代壁画，以赭石和氧化铁矿石绘制，跨越上万年依旧清晰可辨。往近一些说，有着千年历史的敦煌莫高窟中，古人用自己的智慧以矿物色演绎出以青、白、红、黑、黄为正色的中国传统五色观，那些深藏山洞中的五色鹿、飞天、祥云佛光，灿烂而神秘的配色，启发着后来人。

今天的设计师们也在不断探讨色彩与材料的万千组合，以期创作出令人耳目一新的作品。本期 DECO 走访了多位“好色”的创作者：不断探索色彩与织物之间和谐共振可能性的意大利设计师 Paola Lenti（《还颜色以本色》，P85）；以大漆作画的艺术家吴杉（《吴杉：大漆的“传统性”与“当代性”》，P36）；致力于“中国传统色系复建”的色彩专家郭浩；召集十余位青年设计师将传统染色技术用于当代设计中的融材料图书馆计划（Topic《国色浪漫》，P92）……从某种程度来说，创作者演绎三原色的千变万化恰恰暗合了《道德经》中三生万物的道理。

“给生活一点颜色”，这是6月 DECOKIOSK 在设计上海上呈现的主题，以此为题精选的餐瓷、地毯、家具乃至艺术首饰展品色彩斑斓，用现场观众的话来说让人眼前一亮。曾有时尚学者说，时尚的流行往往可以折射出当时社会经济环境的状况，那么这个夏天席卷一切的“多巴胺”配色或许代表着后疫情时代的人们所期盼的，给生活一点亮色，在心理上更加充满能量，抵御人生中的种种不如意。就这一点来说，“多巴胺”显然要比“侘寂风”更适合。

最后来交换个秘密，我的幸运色是蓝色，你呢？